

ITALIAN TECHNOLOGY

SCAMBIATORI PER GAS METANO ELECTRIC HEAT EXCHANGERS



VERSIONE ELETTRICA
FLANGIATA ANSI1600/1500
PORTATA 8-16 KW

ELECTRIC VERSION
FLANGED ANSI1600/1500
CAPACITY 8-16 KW



VERSIONE ELETTRICA
FILETTATA ANSI1500
PORTATA 4 KW

ELECTRIC VERSION
THREADED ANSI1500
CAPACITY 4 KW

CENTRALE TERMICA NON NECESSARIA
WATER HEATING STATION NOT NECESSARY

DESCRIZIONE - DESCRIPTION

We produce scambiatori per gas metano.

La versione ELETTRICA stata realizzata inserendo nell'involucro contenente il fluido intermedio che e' l'acqua, una resistenza elettrica Eexd con incorporati due termostati, di cui uno di regolazione ed uno di sicurezza.

Il riempimento dell'acqua avviene tramite apposito attacco posto sulla parte superiore del circuito acqua. l'acqua e' mantenuta a temperatura voluta mediante la regolazione di un termostato che inserisce e disinserisce la resistenza elettrica. Nel caso di rottura del termostato interviene un secondo termostato tarato fisso a 65°C che disinserisce la resistenza; questo termostato e' a riarmo manuale. Un terzo termostato di regolazione (temperatura del gas) puo' essere posto nella tubazione del gas e collegato in serie al primo termostato (di regolazione della temperatura dell'acqua).

Un vaso di espansione del tipo aperto (versione 8-16 kW) o chiuso (versione 4 kW) impedisce l'aumento della pressione dovuto all'aumento della temperatura.

Lo scambiatore e' dotato di un livellostato Eexd (solo per versioni 8 e 16 kW) che interviene disinserendo la resistenza qualora il livello dell'acqua del circuito dovesse scendere a causa di evaporazione del liquido stesso oppure per perdite.

La versione ADACQUA prevede l'utilizzo di acqua calda proveniente da una centrale termica esterna.

We produces natural gas heat exchangers.

ELECTRIC VERSION has been realized assembling together a water vessel and an Eexd electrical heater, equipped with two thermostats, one as regulation and one as safety.

Water circuit is filled up from the upper part of the vaporizer. The regulation thermostat keeps water at the required working temperature. If this thermostat doesn't work, there is another one that begins to work, as safety.

It is possible to use a third thermostat, that checks gas temperature.

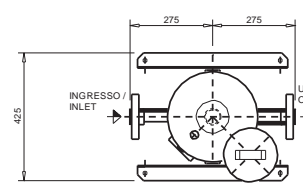
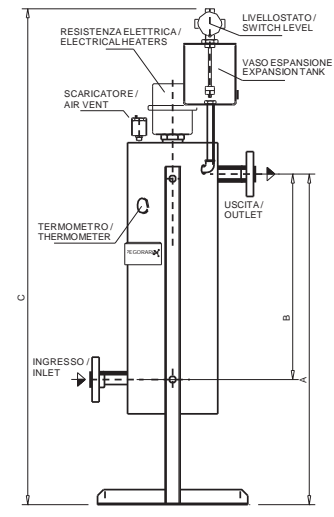
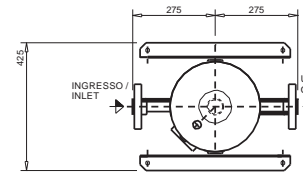
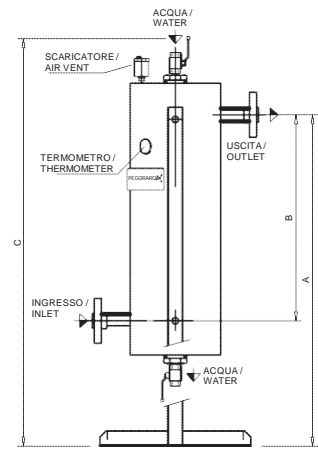
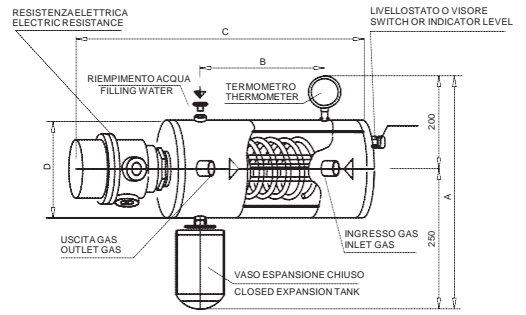
An open expansion tank (8-16 kW versions) or closed expansion tank (4 kW version) avoid pressure to increase too much, when water swells because of temperature.

On 8 and 16 kW versions, it is available an Eexd switch level, that switches off the electrical heater when water level is too low.

On **WATER VERSION**, hot water is provided from an external boiler.

CARATTERISTICHE - VERSIONE ELETTRICA
MAIN FEATURES - ELECTRIC VERSION

| | | | | |
|--|---------------|---|--|---|
| TIPOLOGIA DELLO SCAMBIATORE/ TYPE OF HEAT EXCHANGER | | Scambiatore ad Acqua con preriscaldamento elettrico/ Water Bath Heat Exchanger With Electric Preheat onboard | | |
| Modello / Model | | 4 kW | 8 kW | 16 kW |
| Portata / Flow Rate | | Vedi grafico / See diagram | | |
| Potenza / Power | | 4 kW | 8 kW | 16 kW |
| Tensione / Voltage | | 380V - 50Hz | 380V - 50Hz | 380V - 50Hz |
| Attacchi Lato Gas Gas Connections [in] | | 1/2" Filettati / threaded ANSI1500 | DN25 Flangiati / flanged ANSI600/1500 | DN40 Flangiati / flanged ANSI600/1500 |
| Dimensioni Dimensions | A [mm] | 450 | 1105 | 1105 |
| | B [mm] | 330 | 470 | 830 |
| | C [mm] | 630 | 1440 | 1520 |
| | Peso / Weight | 20 kg | 70 kg | 70 kg |
| Dati Tecnici Technical data | P5 | Gas/N.G. : 250bar Acqua/Water: 2bar | Gas/N.G. : 85bar (ANSI600) - 250bar (ANSI1500) Acqua/Water: 2bar | |
| | T5 | -20/+100 °C | | |
| Classificazione ATEX / ATEX Rating | | EEx de IIC T4 II2GD | | |
| Classificazione Aree / Hazardous Area Rating | | Class I / Zone 1 or 2 T(room) -20/+40°C / Tmax 99°C | | |



Realized as per norms VSR-M-S ISPEL Ed.99 conformed to Directive 97/23/CE PED and integrated by EN13445-5; ASME VIII Div. 1 Ed. 2002; Directive 94/9/CE ATEX.
 Other Directive applied: Directive 94/9/CE ATEX

